AR يسري على جميع النظارات، والنظارات الواقية، والأغطية الواقية للوجه التي تحمل العلامتين التجاريتين bollé safety و Bollé Tactical

الطراز: يُشار إلى الاسم التجاري للطراز على العبوة.

تعليمات المستخدم لإستيفاء المعيار EN 166 : ٢٠٠١ / EN 166 : ٢٠٠١ + A1:٢٠١٠ / EN 170 : ٢٠٠٢ / EN 172 : ٢٠٠٧

وفوائد نظام المجموعة الأوروبية EU 2016/425 / EU 2016/425 وفيما يتعلق بمعدات الحماية الشخصية، وقد تم تصنيعه وفقًا لمتطلبات المعيار EN 166 : ٢٠٠١ .

يجب على المخاطر الماثلة التي تهدف النظارات إلى الحماية منها وجميع أبعاد الاستخدام المحاتمل، بما في ذلك الظروف المناخية. كما يجب أن يكون المعدن الخالي من الأجزاء المعدنية في تلامس مع الجلد أو بالقرب منه.

مجالات الاستعمال:

أن أجهزة بولي Bolle مصممة وفقًا للمعايير المرجعية، وتعتبر علامة CE مرجع معايير EN أمرًا إلزاميًا بالإضافة إلى رموز مجال الاستخدام.

تحديد نظارات الحماية بول بروتكتور (BOLLE PROTECTION).

رموز الصحة الإنزعة	S	سلامة زائدة (١٠٤٫٧ بار)
الإجهادات عالية السرعة:	F	تصادم طاقة منخفضة (٤٥ م/ث)
(إنتاجات تصادمات وتجفيف)	B	تصادم طاقة متوسطة (١٢٠ م/ث)
	A	تصادم طاقة عالية (١٩٠ م/ث)
الإجهادات عالية الطاقة:	T	تصادم طاقة عالية (١٩٠ م/ث)

تختار أي مجال عام تطابق الرموز S و F و B و A و T على الصفحات التالية. إن رمز T أو B أو A يلي رمز F تدل على أن المنتج مناسب لكل من الاختبارات الأساسية وإضافية. إذا كانت هناك أية علامة على وجود أضرار بها أو تالفة يتوجب على المستخدم التوقف عن استخدام المنتج.

ATTENTION: If in the S, F, B and A symbols are not the same for the lens and the frame, then the lowest level should be assigned to the complete eye protection. The letter T immediately after the impact letter such as F, BT or AT allows a use for high speed particles at extremes of temperature (between -5 and +55°C). In the absence of the letter T the protector must be used against high speed particles at ambient temperature.

Symbols for the optical class:	1	Continuous work
(Lens marking)	2	Intermittent work
Applications symbols:	3	Liquids droplets or splashes (frame)
	4	Large dust particles >5 microns (frame)
	5	Gases and small dust particles < 5 microns (frame)
	6	Short circuit electric arc (frame and lens)
	7	Molten metal and hot solids (frame and lens)

WARNING: For an eye protector to comply with field of use symbol 8 or 9, the frame and lens shall be marked with this symbol.

Standards by application type:	Code	Shade
(Lens marking)		
EN 169 «Welding filters »	-	1,7 ذو 16
EN 170 « Ultraviolet filters »	2 * -	1,2 to 5
EN 171 « Infrared filters »	4 * -	1,2 to 10
* Symbol « C » dodo rozpoznání barev		
EN 172 « Ochrana proti slunečnímu záření bez infračervené specifikace »	2 * -	1,1 ذو 5
EN 171 «Infrapervenen filtrov"	4 * -	1,2 ذو 10
" Сивият „C" Добро разпознаване на цвета		
EN 172 „Защита за слънчева защита без инфрачервени характеристики"	5 -	1,1 ذو 4,1
Fotokromaatiline crista	5 -	x < y **
** x = tekan ja y = tugevus		
EN 172 « Filtres de Protection Solar sin especificaciones de infrarrojos »	6 -	1,1 ذو 4,1
Resistencia al deterioro de las superficies por partículas finas	K	
Resistencia al vaho	N	

Todas las declaraciones de conformidad están disponibles en:
www.bolle-safety.com/page/documentation

ADVERTENCIA - LEA ATENTAMENTE LO SIGUIENTE:

CUIDADOS GENERALES: Las lentes y la montura deben limpiarse y desinfectarse de forma regular. Bollé Safety recomienda usar únicamente las soluciones ópticas B- Clean, o agua jabonosa / Puede encontrar algunos consejos de limpieza en: www.bolle-safety.com
Después de usar y durante el transporte, recomendamos guardar el producto en una caja de microfibra o semirrígida.

ALMACENAMIENTO: Todos los productos deben mantenerse en un lugar limpio y seco, protegidos de la luz solar directa y alejados de abrasivos, disolventes o vapores disolventes.

MANTENIMIENTO: Las lentes agrietadas, rayadas o dañadas deben ser reemplazadas completamente con productos o lentes de repuesto originales si es posible.
Reemplace la montura completa si está dañada.
Examine con frecuencia sus protectores oculares y reemplácelos inmediatamente en caso de cualquier daño.

PIEZAS DE REPUESTO: Asegúrese de que las piezas de repuesto sean idénticas a las piezas originales.
En el caso de que haya piezas de repuesto disponibles encontrará las instrucciones de montaje en su embalaje.

PRECAUCIONES ESPECIALES: En circunstancias especiales, algunas personas con piel extremadamente sensible pueden experimentar alergias provocadas por algunos materiales que entren en contacto con la piel. Un protector ocular utilizado sobre unas gafas oftálmicas estándar puede transmitir impactos creando un peligro para el usuario.
Asegúrese de tener un ajuste adecuado y seguro en todo momento.
Asegúrese de que el protector ocular esté adaptado al entorno de trabajo y a la situación / tipología antes de usarlo.

- BOLLÉ PROTECTION - Cedex
Centre de Gestion Bollé Safety - 34 rue de la Soie
69 100 Villeurbanne - France

BG Приложима за всички очила, затворени предпазни очила, защитни маски за лице от марките Bollé Safety и Bollé Tactical

Модел: Търговското наименование на модела е посочено върху опаковката.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА СЪГЛАСНО EN 166: 2001
– Европейски регламент за личните предпазни средства ЕС 2016/425 –

Тези защитни продукти отговарят на изискванията на европейски регламент 2016/425, относно средствата за лична защита и са произведени съгласно изискванията на стандарт EN166: 2001.

Участващите в сертифицирането на продукти нотифицирани органи са посочени в края на страница 2 на тези инструкции за употреба.

За рисковете, за предназначени от конто, са предвидени средствата за защита на очите и на лицето обхват на употреба ясно маркирование на продукта. За да намалите рисковете, свързани с опасностите за очите, предоставете средствата за защита на очите преди всяка употреба и ги сменяйте веднага, ако е налице някаква признак за повреда, включително надраскани лещи.

Приложения :
Bollé протекторите отговарят на съответствията стандарти, CE маркирания и посочени в наредбата на стандартите на EN са задължителни, както и символите на областта на употреба.

Идентификация на ЗАЩИТА BOLLE.

Символи за механична издръжливост :	S	Увеличена якост (5,1 м/с)
(маркировка по рамката и лещата)	F	Ниско енергийно обръсване (45 м/с)
	B	Средно енергийно обръсване (120 м/с)
	A	Високо енергийно обръсване (190 м/с)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако символите S, F, B и A се са еднакви на рамката и лещата, единствения защита на очите съответства на най-ниското ниво на защита. Буквата T веднага след буквата за обръсване (като FT, BT и AT) позволява употреба за високоскоростни частици при екстремни температури. При липса на буква T, протекторът трябва да се използва при температура на околната среда.

Символи за оптичен клас :	1	Постоянна работа
(Маркировка на лещата)	2	Периодична работа
Символи за употреба :	3	Капки или пръски от течности (рамка)
	4	Голяма частици прах > 5 микрона (рамка)
	5	Газове и малки частици прах < 5 микрона (рамка)
	6	Къс електрическа електрическа дъга (рамка и лещи)
	7	Стопен метал и горещи твърди тела (рамка и лещи)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да отговаря защитното средство за очите на областта на употреба, рамата и лещите трябва да бъдат маркирани със символа 8 или 9.

Стандарти според вида употреба :	Код	Оттенък
(Маркировка на лещата)		
EN 169 „Филтри заваряване"	-	1,7 до 16
EN 170 „Ултравиолетови филтри"	2 * -	1,2 до 5
EN 171 „Инфрачервени филтри"	4 * -	1,2 до 10
* Символ „C" Добро разпознаване на цвета		
EN 172 „Филтри за слънчева защита без инфрачервени характеристики"	5 -	1,1 до 4,1
Фотохромичните стъкла	5 -	x < y **
** x = степен на потъмняване в незатъмнено състояние / y = степен на потъмняване в затъмнено състояние		
EN 172 „Филтри за слънчева защита с инфрачервени характеристики"	6 -	1,1 до 4,1
Устойчивост на повърхности поврени от фини частици	K	
Устойчивост на замъгляване	N	

Всички декларации за съответствие могат да се видят на:
www.bolle-safety.com/page/documentation

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕКСТА ПО-ДОЛУ :

ОБЩИ ГРИЖИ: Лещите и рамата трябва да се почистват и дезинфекцират редовно.

SOLLÉ SAFETY препоръчва да се използват само оптични разтвори B-Clean или сапунена вода / Можете да намерите съвети за почистване онлайн на: www.bolle-safety.com
След употреба и по време на транспортиране се препоръчва продуктът да се съхранява в микрофибрен или полутвърд калъф.

СЪХРАНЕНИЕ: Всички продукти трябва да се съхраняват на чисто, сухо място, без пряка слънчева светлина и надалече от абразивни, разтворители и пари от разтворители.

ПОДДРЪЖКА: Напуканите, надраскани или повредени лещи трябва да бъдат сменени изцяло с оригинални продукти или с резервни лещи, ако има такива.
Ако рамите са повредени, сменете цялата рамка.
Проверявайте често вашите средства за защита на очите и ги сменяйте веднага в случай на повреда.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ: Уверете се, че резервните части са идентични с оригиналните части.
Ако има резервни части за том продукт, вие ще намерите инструкции за монтаж на защите в опаковката на резервните части.

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ: При специални обстоятелства някои хора с много чувствителна кожа може да страдат от алергии, причинени от някои материали, влизащи в контакт с кожата.
Защитното средство за очите, което се поставя върху стандартните очила, може да предизвика удари, като по този начин се създава допълнителна опасност.
Погрижете се то да бъде поставено правилно и надеждно през цялото време.
Уверете се, че защитното средство за очите е адаптирано към работната среда и ситуацията/ типологията, преди да го използвате.

- ПРОИЗВЕДЕНО В ФРАНСИЯ ОТ BOLLÉ PROTECTION
Седалище: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, ФРАНСИЯ

CS Platí pro všechny brýle, ochranné brýle, obličejové štíty značek Bollé Safety a Bollé Tactical

Model: Obchodní název modelu je uveden na obalu.

POKYNY PRO UŽIVATELE DLE EN 166: 2001
- NAŘÍZENÍ E.I.P. 2016/425/EHS -

Tyto bezpečnostní chrániče očí splňují požadavky evropské Nařízení 2016/425/EHS týkající se prostředků pro individuální ochranu a jsou vyrobeny dle požadavků normy EN166: 2001.

Oznámené subjekty zapojené do certifikace produktů jsou uvedeny na konci stránky 2 těchto pokynů pro uživatele.

Rizika, proti nimž jsou brýle určeny k ochraně a oblasti použití, naleznete v označení výrobků. Abyste snížili rizika spojená s ohrožením očí, před každým použitím zkontrolujte brýle a okamžitě je vyměňte, pokud se objeví jakékoli známky poškození včetně poškrábaných čoček.

Použití:
Chrániče očí Bollé odpovídají referenčním normám; označení CE a reference na normy EN jsou povinné,stejně jako symboly oblasti použití.

Označení OCHRANNÝ BOLLE.

Symboly mechanické odolnosti:	S	Zvýšená robustnost (5,1m/s)
(Označení čoček a obrouček)	F	Nízká a malou energií (45m/s)
	B	Nízká se střední velkou energií (120m/s)
	A	Nízká s vysokou energií (190m/s)

VAROVÁNÍ: Nejsou-li symboly S, F, B a A pro čočky a obroučky shodné, je třeba celkové ochraně zraku přiřadit nejnižší úroveň. Písmeno T následující bezprostředně za písmenem označujícím nárazy, jako FT, BT anebo AT, umožňuje použití chráničů očí proti vysoce rychlým částicím při extrémních teplotách. V případě absence písmene T se musí chránič očí používat při pokojové teplotě.

Symboly pro optickou třídu:	1	Nepřerušitá činnost
(Označení čoček)	2	Přerušovaná činnost
Symboly použití:	3	Kapky nebo stříkance kapalin (obroučky)
	4	Velké prachové částice >5 mikronů (obroučky)
	5	Plyny a malé prachové částice < 5 mikronů (obroučky)
	6	Zkratový elektrický oblouk (obroučka a čočky)
	7	Roztavený kov a horké pevné látky (obroučky a čočky)

VAROVÁNÍ: Aby chránič očí byl v souladu se symboly oblastí použití 8 a 9, obrouky i čočky musí být označeny tímto symbolem.

Normy dle typu použití:	Kód	Tmavost
(Označení čoček)		
EN 169 "Hřtaussuodattimet"	-	1,7 až 16
EN 170 "Ultraviolettisuodattimet"	2 * -	1,1 – 5
EN 171 "Infrapunasuodattimet"	4 * -	1,2 – 10
* Symboli "C": hyvä värintunistus		
EN 172 "Auringonsuojasuodattimet ilman infrapunamäärityksiä"	5 -	1,1 – 4,1*
Fotokromaattiset linsit	5 -	x < y **
** x = suojia kirkkaana / y = suoja sävytettynä		
EN 172 "Auringonsuojasuodattimet infrapunamäärityksiä"	6 -	1,1 – 4,1
Hiukkasten aiheuttaman pintojen huononeminen vastustus	K	
Sumun kestävyys	N	

Kaikki vastaavuusvakuutukset ovat saatavissa verkossa osoitteessa:
www.bolle-safety.com/page/documentation

VAROITUS - LUE SEURAAVAT OHJEET TARKASTI:

YLEINEN HOITO: Linssit ja kehykset tulee puhdistaa ja desinfioida huolella.
Bollé Safety suosittelee käytettäväksi vain B-Clean -optiikkaluokista tai saippuavettä/ Puhdistusohjeita löytyy verkosta: www.bolle-safety.com
Po použití a během přepravy doporučujeme, aby byl výrobek uchováván v obalu z mikrovlákna nebo polotuhém pouzdře.

SKLADOVÁNÍ: Všechny produkty musí být uchovávány na čistém, suchém místě a chráněny před přímým slunečním světlem, hrubými povrchy, rozpouštědly nebo parami rozpouštědel.

ÚDRŽBA: Prasklé, poškrábané nebo poškozené čočky musí být zcela nahrazeny originálními výrobky nebo náhradními čočkami, pokud jsou k dispozici.
Pokud jsou obroučky poškozené, je nutné je vyměnit.
Často své chránače očí kontrolujte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.

NÁHRADNÍ DÍLY: Zkontrolujte, zda jsou náhradní díly totožné s originálními součástmi.
Pokud jsou pro tento výrobek k dispozici náhradní díly, naleznete v balení náhradních dílů návod k montáž.

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ: Za zvláštních okolností mohou někteří lidé s extrémně citlivou kůží trpět alergiemi způsobenými některými materiály přicházejícími do styku s kůží.
Chránič očí, který se nosí přes standardní oční brýle může přenášet nárazy, což představuje nebezpečí pro nositele.
Ujistěte se, že na sobě máte brýle umístěny adekvátně a bezpečně po celou dobu nošení.
Před použitím se ujistěte, že je chránič očí přizpůsoben pracovnímu prostředí a situaci / typologii.

- VYROBENO SPOLEČNOSTÍ BOLLÉ PROTECTION
Sídlo: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIE

DA Gælder for alle briller, kapselbriller/helbriller, ansigtsskærme af markerne Bollé Safety og Bollé Tactical

Model: Modellens handelsnavn er angivet på emballagen.

BRUGSANVISNINGER I OVERENSSTEMMELSE MED DS/EN 166 : 2001
– FORORDNING 2016/425/EØF –

Øjenværnet opfylder kravene i forordningen 2016/425/EU om personlige værnemidler, og er fremstillet i overensstemmelse med kravene i DS/EN 166 : 2001 standarden.

De bemyndigede organer, der beskæftiger sig med produktcertificering findes i en liste sidst på side 2 af disse brugervejledninger.

Hvad angår hvilke risici, øjenværnet er tilsigtet at beskytte mod og det sigte det er designet til, finder du en beskrivelse af produktet. For at nedsætte risikoen for pådragelse af øjenskader skal øjenværn inspiceres før hver brug og skrabs udskiftes, hvis der er tegn på beskadigelse, herunder også ridser på glassene.

Anvendelse:
Bollé beskyttelsesbrille er i overensstemmelse med referencestandarterne, CE-mærkningen og henvisning til DS/EN standarder er obligatorisk, lige som symboler for anvendelsesområdet.

Identifikation BESKYTTELSE BOLLE.

Mekaniske styrkesymboler:	S	Forhøjet styrke (5,1 m/s)
(Linsemærkning)	F	Lav energi kollisioner (45 m/s)
	B	Middelstor partikler med høj hastighed og lav energi (45 m/s)
	A	Middelstor partikler med høj hastighed og høj energi (120 m/s)
	A	Middelstor partikler med høj hastighed og høj energi (190 m/s)

ADVARSEL: Hvis symbolerne S, F, B og A ikke er ganlende både for linse og stel, skal den laveste værdi anvendes som mærkning af enhedsbriller. Bogstavet T umiddelbart efter det bogstav, som angiver slagstyrken, fx FT, BT eller AT, tillader brug ved høje partikelhastigheder og ekstreme temperaturer. Hvis produktet ikke er mærket med bogstavet T, må beskyttelsesbrillen kun anvendes ved almindelig stuetemperatur.

Symbolerne for optisk klasse:	1	Permanent brug
(Mærkning for linse)	2	Hyppig gentagen brug
Symboler for anvendelsesområde:	3	Beskyttelse mod vaskedråber og stænk (stel)
	4	Beskyttelse mod store støvpartikler > 5 mm (stel)
	5	Beskyttelse mod gasser og små støvpartikler < 5 mm (stel)
	6	Beskyttelse mod kortslutning af el-udstyr (stel og linse)
	7	Beskyttelse mod stærk ild smelt metal og hede partikler (stel og linse)

VARSEL: Hvis symbolerne S, F, B og A er ikke ens for linse og stel, skal den laveste værdi anvendes som noteuden omsøvia partikkelsta vastuen. T-kirjainen puutuessa sälmuusolkaisyn on käytettävä huoneenlämmössä.

Optisen luokan symboli:	1	Jatkuva työ
(Linsimerkintä)	2	Ajoittainen työ
Suojavälkisin symboli:	3	Nestepisarat tai roiskeet (kehys)
	4	Suuret pölyhiukkaset >5 mikrona (kehys)
	5	Kaasut ja pienet pölyhiukkaset <5 mikrona (kehys)
	6	oikosulku ja valokaari (kehys ja lasi)
	7	Sulan metalin tarttumatkuvien ja kuumien kiinteiden aineiden läpäisemättömyyden tunnus (kehys ja linssi)

VAROITUS: Jotta silmäsuoja täyttäisi kyttöttäkuiesympöstä 8 tai 9 vaatimukset, sekä kehyksen, että linssien tähyy olla varustettuja tällä symbolilla.

Sovellustyypin mukaiset standardit:	Koodi	Sävy
(Linssien merkintä)		
EN 169 "Hitsaussuodattimet"	-	1,7 – 16
EN 170 "Ultraviolettisuodattimet"	2 * -	1,1 – 5
EN 171 "Infrapunasuodattimet"	4 * -	1,2 – 10
* Symboli "C": hyvä värintunistus		
EN 172 "Auringonsuojasuodattimet ilman infrapunamäärityksiä"	5 -	1,1– 4,1*
Fotokromaattiset linsit	5 -	x < y **
** x = suojia kirkkaana / y = suoja sävytettynä		
EN 172 "Auringonsuojasuodattimet infrapunamäärityksiä"	6 -	1,1 – 4,1
Hiukkasten aiheuttaman pintojen huononeminen vastustus	K	
Sumun kestävyys	N	

Alle overensstemmelseserklæringerne kan hentes online på: www.bolle-safety.com/page/documentation

ADVARSEL - LÆS VENLIGST FØLGENDE ANVISNINGER NØJE:

ALMINDELIG PLEJE: Brilleglas og stel skal rengøres og desinficeres regelmæssigt.
Bollé Safety anbefaler, at det kun bruges B-Clean vasker til briller eller sæbevand / Du kan finde råd om rensning online på: www.bolle-safety.com
Efter brug og under transport anbefaler vi, at opbevare produktet i et brillehus af mikrofiber eller halvhårt materiale.

OPBEVARING: Alle produkter skal opbevares på et rent og tørt sted uden indflydelse af direkte sollys og uden kontakt med sidmaterialer, opløsningsmidler eller dampe fra sådanne.

VEDLIGEHOLDELSE: Revnede, ridsede eller beskadigede brilleglas skal udskiftes helt med erstatningsprodukter eller reservelinser, hvis sådanne er til rådighed.
Hvis stellet er beskadiget, skal hele stellet udskiftes.
Efterse jævnligt dine øjenværn og udskift dem straks, hvis de på nogen måde er beskadigede.

RESERVEDELE: Sørg for, at reservedelene er identiske med originaldelene.

ERSATZTEILE: Stellen Sie sicher, dass die Ersatzteile mit den Originalteilen identisch sind.
Im Fall verfügbarer Ersatzteile für dieses Produkt finden Sie eine Montageanleitung in der Ersatzteilpackung.

BESONDERE VORSICHT: Unter besonderen Umstände können Menschen mit extrem empfindlicher Haut an Allergien leiden, die durch einige Materialien, die mit der Haut in Kontakt kommen, entstehen.
Augenschutz, der über Standardkorrekturbrillen getragen wird, überträgt möglicherweise Stöße und kann so für den Träger zu einer Gefährdung führen.
Achten Sie darauf, dass der Sitz jederzeit angemessen und sicher ist.
Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Augenschutz für die Arbeitsumgebung und die Situation/ Typologie geeignet ist.

- HERGESTELLT VON & IMPORTIERT DURCH BOLLÉ PROTECTION
Hauptsitz: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKREICH

DE Auf alle Brillen, Schutzbrillen, Gesichtsschutze der Marken Bollé Safety und Bollé Tactical anwendbar

Modell: Der Handelsname des Modells ist auf der Verpackung angegeben.

BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSPRECHEND EN 166: 2001
- Europäische PSA-Verordnung (EU) 2016/425 -

Dieser Augenschutz entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 bezüglich individueller Schutzausrüstungen und wurde entsprechend des Standards EN166: 2001 hergestellt.

Die an der Produktzertifizierung beteiligten notifizierten Stellen werden unten auf der Seite 2 dieser Benutzeranleitung aufgeführt.

Die Risiken, vor denen der Augenschutz schützen soll, und den Anwendungsbereich, für den er gesignet ist, finden Sie in den Produktkennzeichnungen. Prüfen Sie, um die mit Augengefährdungen verbundenen Risiken zu reduzieren, den Augenschutz vor jeder Benutzung und ersetzen Sie ihn sofort, wenn es Anzeichen einer Beschädigung gibt, beispielsweise bei zerkratzten Gläsern.

Anwendungen:
Bollé Schutzausrüstungen entsprechen den Referenzstandards, die CE-Kennzeichnung und die Angabe der EN-Normen sind Pflicht; das gilt auch für die Anwendungssymbole.

Kennzeichnung BOLLE SAFETY

Erhöhte Festigkeit und Symbole für Hochgeschwindigkeitsspartikel:	S	Erhöhte Festigkeit (5,1m/s)
(Gläser- und Rahmenbezeichnung)	F	Stoss m. niedriger Energie (45m/s)
	B	Stoss m. mittlerer Energie (120m/s)
	A	Stoss m. hoher Energie (190m/s)

WARNHINWEIS: Wenn S, F, B und A Symbole auf Gläsern und Rahmen nicht die gleichen sind, muss das niedrigere der Symbole als Faktor für den gesamten Augenschutz übernommen werden. Der Buchstabe T sofort nach dem Festigkeitssymbol erlaubt den Einsatz bei extremen Temperaturen Partikeln mit extrem hohen Temperaturen. Wenn die T-Bezeichnung fehlt, wird Umgebungstemperatur vorausgesetzt.

Symbole für die optische Klasse:	1	Kontinuierlicher Einsatz
(Gläser-Bezeichnung)	2	Mitterer Einsatz
Anwendungssymbole:	3	Flüssigkeitstropfen oder -spritzer (Rahmen)
	4	Grosse Staubpartikel > 5 Mikron (Rahmen)
	5	Gase und kleine Staubpartikel < 5 Mikron (Rahmen)
	6	Kurzschluss Funkenbogen (Rahmen und Gläser)
	7	Geschmolzenes Metall und heisse Festkörper (Rahmen und Gläser)

WARNHINWEIS: Damit Augenschutz für die Anwendungsbereiche der Symbole 8 oder 9 geeignet ist, müssen sowohl das Gestell als auch das Glas mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet sein.

Standards für Anwendungsarten:	Code	Abstufung
(Gläser-Bezeichnung)		
EN 169 „Schweißfilter"	-	1,7 bis 16
EN 170 „Ultraviolettfilter"	2 * -	1,2 bis 5
EN 171 „Infrarotfilter"	4 * -	1,2 bis 10
* Symbol «C»: «guter Farberkennung		
EN 172 „Sonnenschutzfilter ohne Infrarotspezifikation"	5 -	1,1 bis 4,1
Photochromatische Gläser	5 -	x < y **
** x = Schattierung im durchsichtigen Zustand / y = Schattierung im getönten Zustand		
EN 172 „Sonnenschutzfilter mit Infrarotspezifikation"	6 -	1,1 bis 4,1
Oberflächenbeschädigungen durch feine Partikel	K	
Beständigkeit gegen Beschlagung der Gläser	N	

Alle Konformitätsbescheinigungen sind online verfügbar unter:
www.bolle-safety.com/page/documentation

WARNHINWEIS - LESEN SIE AUFMERKSAM DIE FOLGENDEN HINWEISE:

ALLGEMEINE PFLEGE: Gläser und Gestell müssen regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden.
Bolle Safety empfiehlt, nur B-Clean Optiklösungen oder Seifenwasser zu verwenden/
Reinigungshinweise finden Sie online unter: www.bolle-safety.com
Nach der Benutzung und während eines Transports empfehlen wir, das Produkt in einem Mikrofaseretui oder halbfesten Etui aufzubewahren.

LAGERUNG: Alle Produkte müssen an einem sauberen, trockenen Ort geschützt vor direktem Sonnenlicht und fern von Schleifmitteln, Lösemitteln oder Lösemitteldämpfen aufbewahrt werden.

PFLEGE: Gesprungene, zerkratzte oder beschädigte Gläser müssen vollständig durch Originalprodukte oder Ersatzgläser, falls vorhanden, ersetzt werden.
Wird das Gestell beschädigt, ist das gesamte Gestell auszutauschen.
Prüfen Sie häufig Ihren Augenschutz und ersetzen Sie ihn im Fall einer Beschädigung sofort.

ERSATZTEILE: Stellen Sie sicher, dass die Ersatzteile mit den Originalteilen identisch sind.
Im Fall verfügbarer Ersatzteile für dieses Produkt finden Sie eine Montageanleitung in der Ersatzteilpackung.

BESONDERE VORSICHT: Unter besonderen Umstände können Menschen mit extrem empfindlicher Haut an Allergien leiden, die durch einige Materialien, die mit der Haut in Kontakt kommen, entstehen.
Augenschutz, der über Standardkorrekturbrillen getragen wird, überträgt möglicherweise Stöße und kann so für den Träger zu einer Gefährdung führen.
Achten Sie darauf, dass der Sitz jederzeit angemessen und sicher ist.
Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Augenschutz für die Arbeitsumgebung und die Situation/ Typologie geeignet ist.

- PRODUZIERT VON & IMPORTIERT DURCH BOLLÉ PROTECTION
Sitz: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKREICH

EL Ισχύει για όλα τα γυαλιά, γυαλιά κλειστού τύπου, προστατευτικές ασπίδες από τα εμπορικά σήματα Bollé Safety και Bollé Tactical

Μοντέλο: Στη συσκευασία αναγράφεται η εμπορική ονομασία του μοντέλου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ EN 166: 2001
- ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ Ε.Α.Π. 2016/425/ΕΟΚ -

Αυτά τα γυαλιά ασφαλείας πληρούν τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/425/ΕΟΚ, σχετικά με τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας και έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου EN166: 2001.

Οι αρμόδιοι οργανισμοί που συμμετέχουν στην πιστοποίηση των προϊόντων παρατίθενται στο τέλος της σελίδας 2 σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Σε ό,τι αφορά τους κινδύνους από τους οποίους τα εν λόγω γυαλιά αποσκοπούν να σάς προστατεύσουν και το κατάλληλο πεδίο χρήσης, ανατρέξτε στις σημάνσεις των προϊόντων. Για να μειώσετε τους κινδύνους που συνδέονται με τραυματισμούς στα μάτια,ελέγξτε τα γυαλιά πριν από κάθε χρήση και αντικαταστήστε τα αμέσως εάν υπάρχει οποιαδήποτε ένδειξη βλάβης όπως γδαρσίματα στους φακούς.

Εφαρμογές :
Τα προστατευτικά γυαλιά Bollé συμφωνούν με τα πρότυπα αναφοράς; τη σήμανση CE και ο αριθμός Αναφοράς των προτύπων EN είναι υποχρεωτικά καθώς και τα σύμβολα του πεδίου χρήσης.

Αναγνώριση BOLLE PROTECTION.

Σύμβολα μηχανικής αντίστασης :	S	Αυξημένη αντοχή (5,1m/s)
(Σήμανση φακού και πλαισίου)	F	Προφύλαξη χαμηλής ενέργειας (45m/s)
	B	Προφύλαξη μέτριας ενέργειας (120m/s)
	A	Προφύλαξη υψηλής ενέργειας (190m/s)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν τα σύμβολα S, F, B και A δεν είναι τα ίδια για το φακό και το πλαίσιο, τότε θα πρέπει να ισχύεται το χαμηλότερο επίπεδο σε ολόκληρο τον εξοπλισμό προστασίας ματιών. Το γράμμα T αμέσως μετά το σύμβολο πρόσκρουσης, όπως FT, BT ή AT, επιτρέπει τη χρήση για συμμετέχα υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες. Εν απουσία του γράμματος T το προστατευτικό γυαλιά πρέπει να χρησιμοποιούνται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Σύμβολα για την οπτική κατηγορία :	1	Συνεχής εργασία
(σήμανση φακού)	2	Διακοπτόμενη εργασία
Σύμβολα εφαρμογών :	3	Πλαίση ή εκτίναξη υγρού (σκελετός)
	4	Μεγάλα σωματίδια σκόνης >5 μικρόν (σκελετός)
	5	Αέρια και μικρά σωματίδια σκόνης < 5 μικρόν (σκελετός)
	6	Ηλεκτρικό τόξο βραχυκύκλωσης (πλαίσιο και φακός)
	9	Λιωμένο μέταλλο και καυτά στερεά (σκελετός και φακός)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν κάποιο προϊόν προστασίας των ματιών πρέπει να συμμορφώνεται με το σύμβολο του πεδίου χρήσης 8 ή 9, τόσο ο σκελετός όσο και ο φακός πρέπει να φέρουν το σύμβολο αυτό.

Πρότυπα ανά τύπο εφαρμογής :	Κωδικός	Σκιά
(σήμανση φακού)		
EN 169 «Φίλτρα συγκόλλησης»	-	1,7 έως 16
EN 170 « Φίλτρα υπεριώδων ακτινών»	2 * -	1,1 έως 5
EN 171 « Φίλτρα υπερύθρων ακτινών»	4 * -	1,2 έως 10
* Σύμβολο «C»: σωστή αναγνώριση χρωμάτων		
EN 172 «Φίλτρα ηλιακής προστασίας χωρίς προδιαγραφή υπερύθρων»	5 -	1,1 έως 4,1
Φωτοχρωμικό φακού	5 -	x < y **
** x = σκουρόσκιο με διαυγές φακός / y = σκουρόσκιο με χρωματισμός φακός		
EN 172 « Φίλτρα ηλιακής προστασίας με προδιαγραφή υπερύθρων»	6 -	1,1 έως 4,1
Αντοχή στη φθορά των επιφανειών από λεπτά σωματίδια	K	
Αντοχή στο θάμπωμα	N	

Όλες οι δηλώσεις συμμόρφωσης είναι διαθέσιμες στο διαδίκτυο στο σύνδεσμο:
www.bolle-safety.com/page/documentation

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

ΓΕΝΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Οι φακοί και οι σκελετός πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται σε τακτά διαστήματα.
Η Bollé Safety συνιστά μόνο τη χρήση οπτικών διαλυμάτων B-Clean, ή νερό με σαπουνάδα / Μπορείτε να βρείτε συμβουλές καθαρισμού διαδικτυακά στο σύνδεσμο: www.bolle-safety.com
Μετά τη χρήση και κατά τη διάρκεια, συνιστούμε να διατηρείτε το προϊόν σε ημίσκληρη θήκη από μικρο-ίνες.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Όλα τα προϊόντα πρέπει να διατηρούνται σε καθαρό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως, και μακριά από λειαντικά, διαλύτες ή ατμούς διαλυτών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Οι ραγισμένοι, γδαρμένοι ή κατεστραμμένοι φακοί πρέπει να αντικατασταθούν πλήρως με γνήσια προϊόντα ή δείγματος φακούς, εάν είναι διαθέσιμοι.
Εάν ο σκελετός είναι κατεστραμμένος, αντικαταστήστε

IL — **מתיחים לכל סוגי המשקפיים, המשקפות, מגני הספרט של המותגים Bollé Bollé Tactical ו-Safety**

דגם: תשם המסחרי של הדגם מופיע על גבי האריזה.

הוראות הפעלה לשימוש בה EN 166: 2001 - EU 2016/425 - הקנה PPE אירופיות

מוצר בטיחות אישי מקלאס עם דרישות הגנה מתאימות לפי EU 2016/425 לגבי ציוד הגנה אישי ותואמים עפ"י דרישות הנתון EN166: 2001

הנתונים שעולהנו להמסמה המוצרים מפורטים בסוף עמוד 2 של מסמך זה תחת הכותרת למשתמש.

בטרם תבחר ותשתמש בכל מוצר מומלץ מידע על הסיכונים הפוטנציאלים הקשורים לבחירה ולשימוש בהתאם לכל מצב. מלבד הגנה מפני הסיכונים הקשורים לקרינה בעיניים, יש לבחון אם משקיף הנתון לבלי לי שימוש הלחלקים אל קים מיקון ולשאוז לבלי כלל עדשות שרוטות.

יישומים:
משקיף הגנה protectors Bollé תואמים לתקנים הקבלים. מוקן ה- CE ויון האסמכתא לתקנה EN. כל הנה תוכה בון גם המלים המצויים אל אלה השימוש

BOLLE PROTECTION: לזיהוי

סמלי "הגנת משמרת"	S	הסיכות מאמרת (5.1m/s)
(לאלקים מרוים ביאר)	F	הגנה מפני הלחלקים נמהה (120m/s)
(מגן הקצה מלאמות)	B	מגינה מגנה בזעזוע (120m/s)
	A	מגינה מגנה גבוה (190m/s)

AVVERTENZE: Se i simboli S, F, B e A non sono gli stessi per lenti e montatura, allora dovrà essere attribuito il livello più basso alla complete protezione degli occhi. La lettera T immediatamente dopo la lettera relativa all'impatto come FT, BT o AT, consente un uso per particolari ad alta velocità a temperature estreme. In assenza della lettera T, eciò pertanto del prodotto deve ser usato a temperatura ambiente.

Simboli per la classe ottica:	1	Lavoro continuativo
(Marcatura lenti)	2	Lavoro intermittente

AVVERTENZE: Perché una protezione oculare sia conforme al simbolo 8 o 9 del campo di utilizzo, sia il telaio sia la lente devono essere contrassegnati con questo simbolo.

Standard per tipo d'applicazione:			
(Marcatura lenti)			
EN 169 « Filtri per saldatura »	-		1.7 a 16
EN 170 « Filtri ultravioletta »	2 * -		1.7 a 5
EN 171 « Filtri infrarossi »	4 * -		1.2 a 10
* Simbolo « C » riconosciuto dei colori			
EN 172 « Filtri di protezione solare senza specificazione infrarossi »	5 -		1.1 a 4.1
Lenti fotocromatiche	5 -		x < y **
** x = nuanza in stare transparentà / y = nuanzà in stare colorata			
EN 172 « Filtri di protezione solari con specificazi refrittanze la infrarossi »	6 -		1.1 - 4.1
Resistenza all'abrasione delle superfici delle lenti alle particelle fini	K		
Antiappannamento	N		

Tutte le dichiarazioni di conformità sono disponibili su: www.bolle-safety.com/page/documentation

AVVERTENZE - LEGGERE ATTENTAMENTE QUANTO SEGUE:
MANUTENZIONE GENERALE: Le lenti e la montatura possono essere pulite e disinfettate regolarmente. Bollé Safety raccomanda di usare solo soluzioni oltiche B-Clean o acqua saponata. Consultare i suggerimenti di pulizia all'indirizzo web www.bolle-safety.com
Dopo l'uso e durante il trasporto, si consiglia di conservare il prodotto in una custodia in micro-fibra o semi-rigida
STOCCAGGIO: Tutti i prodotti devono essere conservati in un luogo pulito, asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da sostanze abrasive, solventi o vapori di solventi.
MANUTENZIONE: Nel caso di eventualmente rotte, graffiate o danneggiate devono essere sostituite per intero con prodotti originali o con lenti di ricambio, se disponibili.
In caso di danni strutturali, sostituire tutto la strutura.
Esaminare frequentemente le protezioni in uso e sostituirle immediatamente in caso di danni.
PEZZI DI RICAMBIO: I pezzi di ricambio devono essere assolutamente identici ai pezzi originali.
Se per il prodotto in questione sono disponibili pezzi di ricambio, le istruzioni di montaggio saranno a corredo del packaging del pezzo di ricambio stesso.
PRECAUZIONI SPECIALI: In circostanze particolari, alcune persone con la pelle estremamente sensibile possono soffrire di allergie causate da determinati materiali che entrano in contatto con la pelle.
Una protezione per gli occhi indossata sopra i normali occhiali oftalmici può trasmettere gli impatti, rappresentando un pericolo per chi li indossa.
Assicurarsi che la ventilbilità sia adeguata e sicura in ogni momento.
Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che la protezione per gli occhi sia adeguata all'ambiente di lavoro e alla situazione/tipologia.

BOLLE PROTECTION מיוצרים ומיובאים על ידי:
מישרד ראשי: Sede: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCE

PRODOTTO & IMPORTATO DA BOLLÉ PROTECTION
Sede: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIA

IT — **Applicabile a tutti gli occhiali, alle protezioni e alle visiere dei marchi Bollé Safety e Bollé Tactical**

Modello: Il nome commerciale del modello è indicato sul packaging.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE SECONDO LA EN 166: 2001 - REGOLAMENTO D.P.I. 2016/425 -

Questo DPI soddisfa i requisiti del Regolamento europeo 2016/425, riguardante l'equipaggiamento per protezione individuale ed è prodotto conformemente ai requisiti dello standard EN166: 2001.

Gli enti notificati coinvolti nella certificazione dei prodotti sono elencati a piè pagina (pagina 2) delle presenti istruzioni utente.

Per conoscere i rischi dai quali l'occhiialeria protegge e il settore di impiego corretto, consultare le marcature dei prodotti. Per ridurre i rischi associati agli occhi, ispezionare i prodotti prima di ogni utilizzo e sostituirli immediatamente in caso di danni (come ad esempio graffi alle lenti).

Applicazioni:
I DPI Bollé sono conformi agli standard di riferimento. La marcatura CE e il riferimento degli standard EN sono obbligatori, come anche i simboli del settore d'uso.

Simboli di resistenza meccanica:	S	Robustezza incrementata (5 l/m/s)
(Marcatura lenti e montatura)	F	Impatto di bassa energia (45m/s)
	B	Impatto di media energia (120m/s)
	A	Impatto di elevata energia (190m/s)

AVVERTENZE: Se i simboli S, F, B e A non sono gli stessi per lenti e la montatura, allora dovrà essere attribuito il livello più basso alla completa protezione degli occhi. La lettera T immediatamente dopo la lettera relativa all'impatto come FT, BT o AT, consente un uso per particolari ad alta velocità a temperature estreme. In assenza della lettera T, ecl'impiego del prodotto deve ser usato a temperatura ambiente.

Simboli per a classe ottica:	1	Lavoro continuativo
(Marcatura lenti)	2	Lavoro intermittente

AVVERTENZE: Perché una protezione oculare sia conforme al simbolo 8 o 9 del campo di utilizzo, sia il telaio sia la lente devono essere contrassegnati con questo simbolo.

Simboli applicazioni:	3	Goccioline o schizzi di liquidi (montatura)	
	4	Grandi particelle di polvere >5 micron (montatura)	
	5	Gas e piccole particelle di polvere < 5 micron (montatura)	
	6	Arco elettrico corto circuito (montatura e lenti)	
	7	Metalli fusi e solidi caldi (montatura e lenti)	

AVVERTENZE: Perché una protezione oculare sia conforme al simbolo 8 o 9 del campo di utilizzo, sia il telaio sia la lente devono essere contrassegnati con questo simbolo.

Standard per tipo d'applicazione:			
(Marcatura lenti)			
EN 169 « Filtri per saldatura »	-		1.7 a 16
EN 170 « Filtri ultravioletta »	2 * -		1.7 a 5
EN 171 « Filtri infrarossi »	4 * -		1.2 a 10
* Simbolo « C » riconosciuto dei colori			
EN 172 « Filtri di protezione solare senza specificazione infrarossi »	5 -		1.1 a 4.1
Lenti fotocromatiche	5 -		x < y **
** x = nuanzà in stare transparentà / y = nuanzà in stare colorata			
EN 172 « Filtri di protezione solari con specificazi refrittanze la infrarossi »	6 -		1.1 - 4.1
Resistenza all'abrasione delle superfici delle lenti alle particelle fini	K		
Antiappannamento	N		

Tutte le dichiarazioni di conformità sono disponibili su: www.bolle-safety.com/page/documentation

AVVERTENZE - LEGGERE ATTENTAMENTE QUANTO SEGUE:
MANUTENZIONE GENERALE: Le lenti e la montatura possono essere pulite e disinfettate regolarmente. Bollé Safety raccomanda di usare solo soluzioni oltiche B-Clean o acqua saponata. Consultare i suggerimenti di pulizia all'indirizzo web www.bolle-safety.com
Dopo l'uso e durante il trasporto, si consiglia di conservare il prodotto in una custodia in micro-fibra o semi-rigida
STOCCAGGIO: Tutti i prodotti devono essere conservati in un luogo pulito, asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da sostanze abrasive, solventi o vapori di solventi.
MANUTENZIONE: Nel caso di eventualmente rotte, graffiate o danneggiate devono essere sostituite per intero con prodotti originali o con lenti di ricambio, se disponibili.
In caso di danni strutturali, sostituire tutto la strutura.
Esaminare frequentemente le protezioni in uso e sostituirle immediatamente in caso di danni.
PEZZI DI RICAMBIO: I pezzi di ricambio devono essere assolutamente identici ai pezzi originali.
Se per il prodotto in questione sono disponibili pezzi di ricambio, le istruzioni di montaggio saranno a corredo del packaging del pezzo di ricambio stesso.
PRECAUZIONI SPECIALI: In circostanze particolari, alcune persone con la pelle estremamente sensibile possono soffrire di allergie causate da determinati materiali che entrano in contatto con la pelle.
Una protezione per gli occhi indossata sopra i normali occhiali oftalmici può trasmettere gli impatti, rappresentando un pericolo per chi li indossa.
Assicurarsi che la ventilbilità sia adeguata e sicura in ogni momento.
Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che la protezione per gli occhi sia adeguata all'ambiente di lavoro e alla situazione/tipologia.

PRODUCTOR & IMPORTADOR DA BOLLÉ PROTECTION
Sede: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANÇA

LT — **Taikytina visiems Bollé Safety ir Bollé Tactical prekių ženklų akiniams, bei veido apsauginiams skydeliams**

Modelis: Komercinis modelio pavadinimas yra nurodytas ant pakuotės.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA PAGAL EN 166: 2001 – AAP 2016/425REGLAMENTA –

Šis apsauginiai akiniai atitinka Europos Tarybos reglamento 2016/425/EEB dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus ir yra pagaminti laikant EN166: 2001 standarto reikalavimų.

Notifikuotosios įstaigos, atsakingos už produktų sertifikavimą yra nurodytos 2 puslapio apačioje kartu su instrukcijomis naudotojui.

Norėdami sužinoti nuo kokių akies pažeidimo rizikų apsaugo akiniai ir kokie jų naudojimo sritis - remkitės produkto ženklinimu. Su tikslu sumažinti riziką, susijusią su akių pavojais, patikrinkite akinius prieš kiekvieną naudojimą. Esant menkiausiams apgadinimo žymėms - nedelsiant pakeiskite akinius, netgi esant lėtų apgadinimo.

Taikymo būdai:
„Bollé" apsaugos priemonės atitinka nustatytus standartus, CE simbolis, bei nuoroda | EN standartus yra būtini, taip pat, kaip ir naudojimo srities simboliai.

Mechanino atsparumo simboliai:	S	Didesnis tvirtumas (5,1 m/s)
(Lėšių ir rėmelio ženklinimas)	F	Mažas energijos poveikis (45 m/s)
	B	Vidutinis energijos poveikis (120 m/s)
	A	Didelis energijos poveikis (190 m/s)

DĖMESIO: Jei S, F, B ir A simboliai lėšiams ir rėmeliui skiriasi, tokiu atveju visai akių apsaugai turėtų būti priskiriamas žemiausias lygmuo. Raidė T, nurodoma šalia poveikio FT, BT ar AT, leidžia naudoti akių apsaugą esant dideliu greičiu skirtingoms daleikems kritinėse temperatūrose. Jei T raidė nenurodoma, apsauga turi būti naudojama aplinkos temperatūroje.

Optinės klasės simboliai:	1	Nuolatinis darbas
(Lėšių ženklinimas)	2	Darbas su pertraukomis

Taikymo būdų simboliai:	3	Skysčių lašeliai arba aptaškymas (rėmelis)
	4	Stambios dulkės daleiės > 5 mikronai (rėmelis)
	5	Dujos ir smulkios dulkės daleiės < 5 mikronai (rėmelis)
	6	Trumpojo jungimo elektros lankas (rėmis ir lėšos)
	7	Lydytas metalas ir karšti lėšdėnai (rėmis ir lėšos)

DĖMESIO: Tam, kad akių protektorius atitiktų nuodėjimo sritiesi reikalavimus - tiek rėmelis, tiek lėšiai turi būti pažymėti simboliais 8, bei 9.

Standartai pagal taikymo pobūdį:			
(Lėšų ženklinimas)			
EN 169 „Suvirinimo filtrai"	-		Nuo 1,7 iki 16
EN 170 „Ultravioletiei filtrai »	2 * -		Nuo 1,1 iki 5
EN 171 „Infraraudonieji spindulių filtrai"	4 * -		Nuo 1,2 iki 10
* Simbolis « C » laba kokiems atspalžiams			
EN 172 „Saugantys nuo saulės spindulių filtrai be infraraudonųjų spindulių specifikacijos"	5 -		1,1 iki 4,1
Fotochrominiai lėcos	5 -		x < y **
** x = tonis bezkrošas stiaviokl / y = tonis aptumotoš stiavokl			
EN 172 „Saugantys nuo saulės spindulių filtrai su infraraudonųjų spindulių specifikacija"	6 -		1,1 iki 4,1
Izturība pret mazu daļiņu izraisītiem virsmas bojājumiem	K		
Izturība pret miglu	N		

Visas deklarācijas par atbilstību ir pieejamas tīešsaistē, vietnē: www.bolle-safety.com/page/documentation

BRĪDINĀJUMS - UZMANĪBI IZLASIET TURPMĀKO INFORMĀCIJU:
VISPĀRĒJĀ KOPŠANA: Brillēs slīkšķiv un rāmji ir regulāri jādezinficē.
Bollé Safety iesaka lietot vienīgi B-Clean optiķi solīsujonlari vaya sabunlu su kullanmanızı önerir / Temizlik önerilerini çevrimçi olarak şu adrese bulabilirsiniz: www.bolle-safety.com
Pēc izmantošanas un pārvietojot to, mēs iesakām produktu glabāt mikrošķēdēju vai ārēt ar cietā iepakojumā.
GLABĀŠANA: Visi produkti jāuzglabā tumšā, sausā, tīrā vietā, kā arī prom no abrazīviem materiāliem un šķīdinātājiem un to tvaikiem.
UZTURĒŠANA: Iepīšanāšuši, saskrāpēti vai bojāti stiķini ir pilnībā jānomaina, izmantojot oriģinālos produktus vai rezerves stiķinus.
Ja rāmji ir šķuši bojāti, jānomaina viss rāmis pilnībā.
Izvērtējiet pārbaudi, sostīšure tiku ācu aizsargus un bojājumiem gadījumā nekavējoties tos nomainiet.
DETALAS: Pārliecinieties lai visas rezerves detaļas būtu identiskas oriģinālajām.
Ja jūs produktam ir piegādāts arī rezervē detaļas, tad to uzstādīšanas instrukcijas atradīsiet rezerves daļu iepakojumā.
ĪPAŠĀ DROŠĪBAS PASĀKUMI: Atsevišķos gadījumos, cilvēkiem ar īpaši jūtīgu ādu var izveidoties alerģiska reakcija, kad atsevišķi izejmateriāli nonāk saskarē ar ādu.
Aizsargbrilles, kas uzvilktas pa virsu parastajām optiskajām brillēm, var pārnest triecienus, tādējādi, radot risku nēsātājam.
Pārliecinieties, lai aizsargmateriāls būtu pareizi uzvilkts un piegulēts pareizi.
Pirms lietošanas pārliecieties par to, ka aizsargs ir piemērots dotajai darba videi un situācijai/darba veidam

RAŽŌ & IMPORTĒTĀJS : BOLLÉ PROTECTION
Galvenais birojs: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCE

PAGAMINTA & IMPORTUOTOJAS BOLLÉ PROTECTION
Centrinis biuras: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, PRANCŪZIJA

LV — **Vietējotajams ar visām brillēm, aizsarglrillēm, Bollé Safety un Bollé Tactical zīmolu sejas maskām**

Modelis: Modeļa tirdzniecības marka ir norādīta uz iepakojuma.

LIETOTĀJA INSTRUKCIJA SASKAŅĀ AR EN 166: 2001 STANDARTA PRASĪBĀM - ATBILST E.I.P. REGULAI Nr. 2016/425/EEK -

Šīs aizsarglrilles atbilst ES direktīvas regulai Nr. 2016/425/EEK „Par personīgās aizsardzības aprīkojumu", un tās ir izgatavotas saskaņā ar EN166: 2001 standarta prasībām.

Atbildīgās iestādes, kas iesaistītas produktu sertificēšanā, ir uzskaitītas šīs lietošanas instrukcijas 2. lapaspusē.

Lai uzzinātu risku, kuru novērstīanai ir paredzēts šis aizsargrīkles, kā arī paredzētas lietošanas norādījumi ir atrodami uz produkta marķējumiem. Lai mazinātu ar acu bojājumiem saistītus riskus, pārbaudiet aizsargbrilles pirms katras lietošanas un nekavējoties aizvietojiet to jaunajiem - nedelsiant pakeiskite akinius, netgi esant lėtų bojėjimams.

Izmantošana:
„Bollé" aizsargbrilles atbilst atsauču standartiem. CE marķējums un atsauce uz EN standartiem un pareizas lietošanas simboli ir obligāti.

Mehāniskās rezistences simboli:	S	Palielināta izturība (5,1 m/s)
(Lēcu un rāmja marķējums)	F	Zema enerģijas ietekme (45m/s)
	B	Vidēja enerģijas ietekme (120 m/s)
	A	Augsta enerģijas ietekme (190 m/s)

WAARSCHUWING: Indien de symbolen S, F, B en A niet identiek zijn voor de glazen en het montuur, moet het laagste niveau worden toegekend aan de veiligheidsbril in zijn geheel. Als de letter T geplaatst is meteen achter de impactletter, mag de bril gebruikt worden bij oogbeschermingsmiddelen met hoge snelheid bij extreme temperaturen. Als de letter T er niet staat, mag de veiligheidsuitrusting enkel gebruikt worden bij omgevingstemperatuur.

Optiskās klases simboli:	1	Nepārtraukts darbs
(Lēcu marķējums)	2	Darbs ar pārtraukumiem

Izmantošanas simboli:	3	Šķidrumu lāses vai šļakstīšanas (rāmis)
	4	Lielas putekļu daļiņas > 5 mikroniem (rāmis)
	5	Gāzes un mazas putekļu daļiņas < 5 mikroniem (rāmis)
	6	Īssāgums elektriskais loks (rāmis un lēcas)
	7	Kausētās metāls un karsti šķidrumi (rāmis un lēcas)

WAARSCHUWING: Voor oogbeschermingsmiddelen die voldoet aan het symbool 8 of 9 van het toepassingsgebied, moeten zowel de montuur als de lens met dit symbool worden gemarkeerd.

Normen per type toepassing:			
(Markering glazen)			
EN 169 « Lasfilters »	-		1,7 tot 16
EN 170 « Ultraviolette filters »	2 * -		1,2 tot 5
EN 171 « Infrarodfilters »	4 * -		1,2 tot 10
* Symbool « C » goede kleurherkenning			
EN 172 « Zonbeschermingsfilters zonder infrarood specificatie »	5 -		1,1 to 4,1
Fotochromische lenzen	5 -		x < y **
** x = tot de mate van transparantie / y = tot de mate van tint			
EN 172 « Zonbeschermingsfilters met infrarood specificaties »	6 -		1,1 to 4,1
Bestand tegen beschadiging van het oppervlak door fijne deeltjes	K		
Bestand tegen condensvorming	N		

Alle conformiteitsverklaringen zijn online beschikbaar op: www.bolle-safety.com/page/documentation

WAARSCHUWING - LEES AANDACHTIG WAT VOLGT:
ALGEMENE ZORG: Lenzen en monturen moeten regelmatig worden gereinigd en gedesinfecteerd.
Bolle Safety raadt aan alleen optische B-Clean-oplossingen of zeepwater te gebruiken. U vindt onderhoudsaanbevelingen online op: www.bolle-safety.com
Na gebruik en tijdens transport raden we aan om het product in een microvezel of een halfstarre behuizing te bewaren.
OPSLAG: Alle producten moeten worden bewaard op een schone, droge plaats, beschermd tegen direct zonlicht en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of dampen van oplosmiddelen.
ONDERHOUD: Gebroken, gekraste of beschadigde lenzen moeten volledig worden vervangen door originele producten of reserves stiklinsen.
Controleer hasarlıysa, tüm çerçeveyi değiştirin.
Gez konuyucularınızı sik sik inceleyin ve herhangi bir hasar durumunda derhal değiştirin.
YEDEK PARÇALAR: Yedek parçaların orijinal parça ile aynı olduğundan emin olun.
Bu ürün için yedek parçalar mevcutsa yedek parça ambalajında montaj talimatlarını bulacaksınız.
ÖZEL ÖNLEM: Özel durumlarda, aşırı derecede hassas bir cilde sahip olan bazı insanlar, deri ile temas eden bazı maddelerin neden olduğu alerji sorunu yaşayabilirler.
Standart oftalmik gözlüklerin üzerine giyilen göz koruyucu etikleri iletebilir, bu da kullanıcı için bir tehlike yaratır.
Her zaman yeterli ve güvenli bir şekilde otturduğundan emin olun.
Göz koruyucunun kullanmadan önce çalışma ortamına ve durumuna/tipolojisine uyarlandığından emin olun.

İZDELUJE & UVAŽA: BOLLÉ PROTECTION
Uvozni sedež: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANCIJA

NL — **Van toepassing op alle brillen, oogbeschermingen, gezichtsbeschermingen van de merken Bollé Safety en Bollé Tactical**

Model: De handelsnaam van het model staat vermeld op de verpakking.

GEBRUIKSINSTRUCTIES OVEREENKOMSTIG EN 166: 2001 - VERORDENING E.I.P. 2016/425 -

Deze veiligheidsbril voldoet aan de eisen van de Europese Verordening 2016/425, met betrekking tot individuele beschermingsuitrustingen en is vervaardigd overeenkomstig de eisen van de norm EN166: 2001.

De aangemelde instanties die betrokken zijn bij de certificering van producten worden vermeld aan het einde van pagina 2 van deze gebruiksaanwijzing.

Raadpleeg de productmarkeringen voor de risico's waartegen de bril moet worden beschermd en voor het juiste gebruik. Om de risico's op oogaandoeningen te beperken, moet u de bril voor elk gebruik inspecteren op ommiddellijk vervangen als er enig teken van schade is, met inbegrip van gekraste lenzen.

Toepassingen:
Bollé protectors voldoen aan de referentienormen, de CE-markering en de referentie van de EN-normen zijn verplicht, evenals de symbolen van het toepassingsgebied.

Symbolen mechanische weerstand:	S	Versterkte duurzaamheid (5.1m/s)
(Markering montuur en glazen)	F	Lage energie impact (45m/s)
	B	Middelmatige energie impact (120m/s)
	A	Hoge energie impact (190m/s)

WAARSCHUWING: Indien de symbolen S, F, B en A niet identiek zijn voor de glazen en het montuur, moet het laagste niveau worden toegekend aan de veiligheidsbril in zijn geheel. Als de letter T geplaatst is meteen achter de impactletter, mag de bril gebruikt worden bij oogbeschermingsmiddelen met hoge snelheid bij extreme temperaturen. Als de letter T er niet staat, mag de veiligheidsuitrusting enkel gebruikt worden bij omgevingstemperatuur.

Symboolen van de optische klasse:	1	Continu werkzaamheden
(Markering glazen)	2	Werkzaamheden met tussenpozen
Symbolen toepassing:	3	Druppel op spatten vloeistof (montuur)
	4	Grote stofdeeltjes > 5 micron (montuur)
	5	Gas en kleine stofdeeltjes < 5 micron (montuur)
	6	Elektrische boog kort kortsluiting (montuur en lenzen)
	7	Gesmolten metaal en hete vast stoffen (montuur en lenzen)

WAARSCHUWING: Om te voldoen aan de norm 8 of 9 van de toepassingsgebied, moeten zowel de montuur als de lens met dit symbool worden gemarkeerd.

Standard gliede na način uporabe:			
(Oznaka na steklu)			
EN 169 « Filtri za varjenje »	-		1,7 do 16
EN 170 « Ultravijolični filtri »	2 * -		1,1 do 5
EN 171 « Infrardeči filtri »	4 * -		1,2 do 10
* Simbol « C » dobro prepoznavanje barv			
EN 172 « Filtri za zaščito pred sončnim brez specifikacij infrardečih »	5 -		1,1 do 4,1
Fotokromne lise	5 -		x < y **
** x = toon in niet-gelite toestand / y = toon in gelite toestand			
EN 172 « Zaščitni sončni filtri z specifikacijami infrardečih »	6 -		1,1 do 4,1
Odpornost površine na poškodbe zaradi finih delcev	K		
Odpornost na rosenje	N		

Vse izjave o skladnosti so na voljo na spletni strani: www.bolle-safety.com/page/documentation

OPOZORILO - NATANČNO PREBERITE NAVODILA V NADALJEVANJU:
SPLOŠNA NEGA: Leče in okvir morate redno očistiti in razkužiti.
Bolé Safety priporoča uporabo le tekočin B-Clean optiske čistilne in mikrovlaknaste za čiščenje lahko najdete na spletni na: www.bolle-safety.com
Po uporabi in med transportom priporočamo, da izdelek ostane v torbici iz mikrovlaken ali poltogi torbici
SKLADIŠČENJE: Vse izdelke je treba hraniti na čistem, suhem mestu, izven dosega neposredne sončne svetlobe in izven dosega abrazivnih sredstev, topli ali hlapov topil.
VZDRŽEVANJE: Poškodovane, opraskane ali poškodovane leče morate v celoti zamenjati z originalnimi izdelki ali rezervnimi lečami, če so na voljo.
Če so okvirji poškodovani, zamenjajte celoten okvir.
Ščitnike za oči pogosto pregledje in jih takoj zamenjajte v primeru poškodb.
NADOMESTNI DELI: Prepričajte se, da so nadomestni deli enaki prvotnemu delu.
Če so na voljo nadomestni deli za ta izdelek, boste našli navodila za montažo v embalaži nadomestnega dela.
POSEBNI PREVIDNOSTNI UKREPI: V posebnih okoliščinah lahko nekateri ljudje iz izredno občutljive kože trpijo zaradi alergij, ki jih povzročajo nekateri materiali, ki pridejo v stik s kožo.
Zaščita oči, ki je obrabljena nad standardnimi očesnimi očali, lahko prenaša udarce, kar povzroča nevarnost za uporabnika.
Prepričajte se, da imate vedno ustrezno in varno prilleganje.
Prepričajte se, da je ščitnik za oči prilagojen delovnemu okolju in situaciji/tipologiji, preden ga uporabite.

VERVAARDIGD & GEÏMPORTEERD DOOR BOLLÉ PROTECTION
Hoofdzetel: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKRIJK

NO — **Gjelder alle briller, vernebriller, ansiktsmasker av merkene Bollé Safety og Bollé Tactical**

Modell: Modellens handelsnavn er angitt på emballasjen.

BRUKSANVISNING I SAMSVAR MED EN 166:2001 - FORORDNING (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr

Denne øyebeskyttelsen tilfredsstiller kravene i forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr, og er laget i samsvar med kravene i standarden EN 166:2001.

De tekniske kontrollorganene som er involvert i produktsertifiseringen, er angitt på slutten av side 2 i disse brukerinstruksene.

Se produktmerkingene med de gjelder risikoene som brilleprodukterne er beregnet på å beskytte mot, og for riktig bruksmåte. For å redusere risikoer knyttet til øynene, må du undersøke brilleprodukter før hver bruk og foreta øyeblikkelig utskiftning ved tegn på skade, iberegnet riper på linsene.

Bruk:
Bollé øyebeskyttere er i samsvar med referansestandarder. CE-merking og henvisning til EN-normer er obligatorisk, samt symbolene som angir bruksområde.

Symboler for mekanisk motstand:	S	Økt robusthet (5,1 m/s)
(Merking av glass og innfatning)	F	Slag med lav styrke (45 m/s)
	B	Slag med middels styrke (120 m/s)
	A	Slag med høy styrke (190 m/s)

ADVARSEL: Er ikke symbolene S, F, B og A de samme for glass og innfatning, bør den laveste verdien regnes for hele øyebeskyttelsen. Bokstaven T rett etter anslagsbokstavene, dvs. FT, BT eller AT, muliggjør bruk av øyevernutstyr med høye hastigheter og ekstremtemperaturer. Ved fraværet av bokstaven T må beskyttelsen bare brukes ved romtemperatur.

Symboler for optisk klasse:	1	Kontinuerlig arbeid
(Merking av glass)	2	Periodisk arbeid

Bruksymboler:	3	Små vassdråpder eller skvetting (innfatning)
	4	Store støvpartikler > 5 mikron (innfatning)
	5	Gass og små støvpartikler < 5 micron (innfatning)
	8	Kortslutningsbytube (innfatning og glass)
	9	Smelt metall og varme partikler (bage och lins)

ADVARSEL: For at en øyebeskyttelse skal oppfylle kravene for bruksområdene som er angitt med symbol 8 eller 9, må både innfatningen og linsen være merket med dette symbolet.

Standarder etter bruktype:			
(Merking av glass)			
EN 169 «Sveisefilter»	-		1,7 til 16
EN 170 «Ultrafiolette filter»	2 * -		1,1 til 5
EN 171 «Infrarøde filter»	4 * -		1,2 til 10
* Symbol « C» gode fargegjenkjennelse			
EN 172 «Solbeskyttelsesfilter uten infrarød spesifikasjon»	5 -		1,1 til 4,1
Fotokrome linser	5 -		x < y **
** x = klar glass / y = mørkfarget glass			
EN 172 «Solbeskyttelsesfilter med infrarød spesifikasjon»	6 -		1,1 til 4,1
Motstand mot overflatesliting fra ørsmå partikler	K		
Duggmotstand	N		

Samtlige samsvarserklæringer er tilgjengelige online på: www.bolle-safety.com/page/documentation

ADVARSEL - LES FØLGENDE NØYE:
GENERELL PLEIE: Linser og innfatning må rengjøres og desinfiseres regelmessig.
Bolé Safety anbefaler bare bruk av de optiske løsningene B-Clean eller såpevann / Du finner rengjøringstips på nettet: www.bolle-safety.com
Etter bruk og under transport anbefaler vi at du oppbevarer produktet i et mikrofiber- eller halvstivt etui.
OPPBEVARING: Alle produkter må oppbevares på et rent og tørt sted, på avstand fra direkte sollys, og holdes borte fra sliepende gjenstander, løsemidler eller opplønende damp.
VEDLIKEHOLD: Linser med sprekker, riper eller andre skader skal skiftes helt ut med originalprodukter eller reservelinser dersom det er tilgjengelige.
Hvis innfatningene er skadet, må de skiftes ut i sin helhet.
Undersøk øyebeskyttelsene regelmessig og skift dem ut hvis de er skadet.
RESERVEDELER: Sørg for at reservedelene er identiske med de opprinnelige delene.
Hvis det finnes reservedeler for dette produktet, finner du monteringsinstruksjoner i reservedelemballasjen.
SPESIELLE FORHOLDSREGLER: Visse personer med ekstremt følsomt hud kan bli allergiske som er forårsaket av et bestemte typer materiale kommer i kontakt med huden.
En øyebeskyttelse som brukes oppå vanlige briller, kan overføre støt og medføre fare for brukeren.
Kontroller at brilleprodukt er riktig og skikket til enhver tid.
Kontroller at øyebeskyttelsen er tilpasset til arbeidsmiljøet og situasjonen/typologien før du bruker den.

PRODUSERT & IMPORTERT AV BOLLÉ PROTECTION
Hovedkontor: 34 rue de la Soie
69 100 VILLEURBANNE, FRANKRIKE

PL — **Dotyczy wszystkich okularów, gogli, osłon twarzy marki Bollé Safety i Bollé Tactical**

Model: Nazwa handlowa modelu podana jest na opakowaniu.

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA WG EN 166 : 2001 - ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 W SPRAWIE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ -

Niniejsza ochrona oczu odpowiada wymaganiom rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej i jest produkowana zgodnie z wymaganiami normy EN 166 : 2001.

Notyfikowane jednostki przeprowadzające certyfikację produktu podane są na dole 2 strony niniejszej instrukcji.

W odniesieniu do zagrożeń, przed jakimi chronią okulary i do właściwego zakresu zastosowania, należy zapoznać się z oznaczeniami produktu. Aby zmniejszyć ryzyko związane z zagrożeniem wzroku, sprawdź okulary przed każdym użyciem i natychmiast wymień je, jeśli pojawią się jakekolwiek oznaki uszkodzenia, w tym zarysowania soczewek.

Obszary stosowania:
Ochrony Bollé są zgodne z normami referencyjnymi, oznakowanie CE i odniesienie do norm EN są obowiązkowe, podobnie jak symbole obszaru zastosowania.

Symbole wytrzymałości mechanicznej:	S	Podwyższona odporność (5,1 m/s)
(Znakowanie na szkle i oprawce)	F	Odporność o niskiej energii (45 m/s)
	B	Odporność o średniej energii (120 m/s)
	A	Odporność o wysokiej energii (190 m/s)

OSTRZEŻENIE: Jeśli symbole S, F, B i A nie są takie same dla szybek i dla oprawki, to ochrona całego oka należy przypisać najniższemu poziomowi. Litera T występująca zaraz po oznakowaniu odporności, np. FT, BT lub AT pozwala na użytkowanie w warunkach, gdy cząsteczki są wyrzucane z dużą prędkością przy najwyższych temperaturach. Brak symbolu T oznacza, że ochrona oczu może być używana w temperaturze pokojowej.

Symbole klasy optycznej:	1	Praca ciągła
(Znakowanie na szybce)	2	Praca nieregularna, z przerwami

**Symb